

**Educação internacional: um relato de experiência com alunos latino-americanos na pós-graduação em odontologia****International education: a report of experience with latin american students in graduate degree in dentistry**

DOI:10.34119/bjhrv2n6-095

Recebimento dos originais: 27/10/2019

Aceitação para publicação: 17/12/2019

**Dennys Ramon de Melo Fernandes Almeida**

Doutorandos em Ciências Odontológicas pela Universidade Federal do Rio Grande do Norte  
dennysfernandes@ymail.com

**Juliana Campos Pinheiro**

Doutorandos em Ciências Odontológicas pela Universidade Federal do Rio Grande do Norte  
dennysfernandes@ymail.com

**Rani Iani Costa Gonçalves**

Mestrandos em Ciências Odontológicas pela Universidade Federal do Rio Grande do Norte  
dennysfernandes@ymail.com

**André Azevedo dos Santos**

Mestrandos em Ciências Odontológicas pela Universidade Federal do Rio Grande do Norte  
dennysfernandes@ymail.com

**Gabriel Coutinho Gonçalves**

Fisioterapeuta. Especialista em Micropolítica em Gestão e Trabalho em Saúde. Residência Multiprofissional em Saúde da Família e Comunidade. Mestrando em Planejamento e Políticas Públicas - Universidade Estadual do Ceará.  
gabrielcoutinhoo@hotmail.com;

**Jabes Gennedyr da Cruz Lima**

Cirurgião Dentista egresso do curso de Odontologia da Universidade Federal do Rio Grande do Norte  
dennysfernandes@ymail.com

**Gabriel Gomes da Silva**

Acadêmico em Odontologia pela Universidade Federal do Rio Grande do Norte  
dennysfernandes@ymail.com

**Carlos Augusto Galvão Barboza**

Professor do Programa de Pós-Graduação em Ciências Odontológicas pela Universidade Federal do Rio Grande do Norte  
dennysfernandes@ymail.com

**RESUMO**

A busca por metodologias que atraiam o interesse dos alunos de Odontologia e cirurgiões dentistas, em processo de especialização, devem ser uma das preocupações no ensino superior. Estudantes estrangeiros tem peculiaridades em relação a língua e cultura diversa, fazendo com que os docentes se empenhem em adaptar melhor suas metodologias. Nesse sentido, as experiências práticas no ensino podem contribuir significativamente para isto, pois estas tendências servem de base para que as instituições procurem flexibilizar seu currículo. OBJETIVO: este relato de experiência pretende discorrer sobre a formação dos cirurgiões dentistas especialistas, oriundos de diversas nacionalidades (da América Latina), enfatizando os pontos mais relevantes da experiência do ensino. METODOLOGIA: Trata-se de um estudo descritivo, retrospectivo, transversal e qualitativo, do tipo relato de experiência, realizados com os alunos estrangeiros da Equipe Quixadaense de Pesquisa e Pós-Graduação [EQUIP] (Quixadá-CE) e os docentes sobre a reflexão acerca do trabalho desenvolvido na formação dos estudantes e seu aproveitamento. Os resultados evidenciam que o espaço da EQUIP permite aos alunos o aprendizado prático, baseado na diversidade de atividades, nas reflexões sobre a importância do curso, nos atendimentos e no uso das quatro habilidades do ensino que são ler, ouvir, falar e fazer durante a formação. Além disso, a instituição de ensino possui um histórico de trabalho com o público estrangeiro em outras áreas, facilitando dessa forma a interdisciplinaridade, promovendo grande envolvimento dos profissionais deste estabelecimento de ensino. Os resultados obtidos são percebidos no dia-a-dia dos alunos.

**Palavras-chave:** ensino. Currículo. odontologia.

**ABSTRACT**

The search for methodologies that attract the interest of dentistry students and dentists undergoing specialization should be one of the concerns in higher education. Foreign students have peculiarities regarding different language and culture, making teachers strive to better adapt their methodologies. In this sense, practical teaching experiences can contribute significantly to this, as these trends serve as the basis for institutions to seek to make their curriculum more flexible. OBJECTIVE: This experience report intends to discuss the training of specialist dental surgeons from different nationalities (from Latin America), emphasizing the most relevant points of the teaching experience. METHODOLOGY: This is a descriptive, retrospective, cross-sectional and qualitative study of the type experience report, conducted with foreign students of the Quixadaense Research and Graduate Team [EQUIP] (Quixadá-CE) and the teachers on reflection about the work developed in the formation of the students and its use. The results show that the EQUIP space allows students to learn hands-on, based on the diversity of activities, reflections on the importance of the course, attendance and use of the four teaching skills that are reading, listening, speaking and doing during formation. In addition, the educational institution has a history of working with foreign audiences in other areas, thus facilitating interdisciplinarity, promoting great involvement of the professionals of this educational establishment. The results obtained are perceived in the students' daily life.

**Keywords:** teaching. Curriculum. dentistry.

## **1 INTRODUÇÃO**

O século XX, particularmente em suas três últimas décadas, testemunhou o inegável avanço técnico-científico da Odontologia, a qual se tornou capaz de oferecer técnicas sofisticadas para solucionar mesmo os mais complexos problemas de saúde bucal. Além disso contextualizando o desenvolvimento da Odontologia no Brasil, vê-se que o modelo norte-americano imperou, onde o curso segue modelo semelhante de formação estaduinese, pautada na excelência científica e capacitação técnica (ARAÚJO,2005).

Nos últimos anos, a odontologia brasileira tem sido procurada nos níveis de graduação e pós-graduação por alunos estrangeiros, pelo país oferecer poucas barreiras a entrada de emigrantes além de acordos internacionais com alguns países da América Latina e África. Nesse contexto o influxo de estudantes estrangeiros tem aumentado consideravelmente fazendo com que as instituições tenham que se preparar para acolher e ensinar, com adequação a diretrizes curriculares nacionais, ao mesmo tempo respeitando a cultura estrangeira (ARAÚJO, 2006).

A língua ainda tem sido um dos grandes paradigmas no ensino, onde tanto professores quanto alunos tentam adaptar ao idioma falado e escrito, para melhor compreender os assuntos. O desafio se torna maior ao simples fato do aluno procurar tirar alguma dúvida na literatura nacional (livros ou artigos) onde a língua nativa deverá ser decodificada e interpretada pelo mesmo (APPLE, 1995). Já os docentes, mesmo que não sejam políglotas, devem ter parcimônia no ritmo de assunto ministrados tendo em vista que nem sempre a linguagem ser compreensível, muitas vezes obrigando a repetir diversas vezes o mesmo assunto (ALVES., et al 2005).

Dessa forma, discorrer sobre desafios e expectativas no ensino superior para alunos estrangeiros na Odontologia é salutar, onde a reflexão dos desafios deve fustigar a excelência no processo ensino e aprendizagem.

## **2 OBJETIVO**

Relatar a experiência dos docentes com alunos estrangeiros da Equipe Quixadaense de Pesquisa e Pós-graduação (EQUIP), discorrendo sobre avanços e desafios.

## **3 METODOLOGIA**

Trata-se de um estudo descritivo do tipo relato de experiência. A EQUIP oferta cursos de pós-graduação em Odontologia nas seguintes áreas: Cirurgia Bucomaxilofacial, Implantodontia, Prótese e Estética. Os alunos fazem seleção para ingresso através de edital da FACOP (Faculdade Centro-Oeste Paulista) a qual chancela os certificados. Quando a EQUIP

começou a receber os alunos estrangeiros ( maioria da América Latina) os docentes viram-se com um desafio maior, pois a falta de domínio de outros idiomas instigaram a se apropriarem de metodologias ativas de ensino , onde os alunos participam das aulas e o tempo de cada disciplina expositiva e prática é maior por se tratar de situação especial onde nem sempre demonstrar, como seria para um aluno brasileiro, seria tão eficaz para os nativos de outras nações. As aulas práticas são organizadas em duplas, como a turma é mista (alunos brasileiros e estrangeiros), sempre que possível de equacionar, um estudante do Brasil fica com um colega não brasileiro a fim de facilitar o atendimento clínico durante as aulas expositivas práticas. Além disso, as salas dispõem de equipamentos de multimídia que podem traduzir expressões ou frases que não contenham verossimilhança entre o espanhol e o português.

#### **4 RELATO DE EXPERIÊNCIA E DISCUSSÃO**

Participaram desse relato as turmas 1, 2, 3 de Cirurgia Bucomaxilofacial e de Implantodontia (ambas em nível de especialização), sendo 12 alunos por turma totalizando 48 alunos avaliados através de questionário, após as aulas, onde os discentes eram inquiridos acerca de quesitos práticos sobre o curso em andamento.

As ideias, percepções, sentimentos e avaliações dos estudantes, dos professores e da equipe em relação ao processo da aprendizagem foram agrupados em quatro categorias (categorias emergentes): o processo de desenvolvimento curricular, as tensões do processo: a diferença entre a teoria pensada e a realidade percebida, o caminhar do processo e seus avanços e a vivência do currículo integrado. Tratou-se não só de descrever os dados coletados, mas de apreender o que eles revelavam, em um diálogo constante com os referenciais teóricos utilizados (CUNHA, 2000; BORDENAVE, 2008). Um pequeno questionário simplificado é colocado ao final de cada módulo, como mencionado acima, a fim de tentar entender, pela percepção dos alunos, como está o andamento dos cursos (Tabela 1). Ao final, esses dados servem de base para melhorias, visando o bem-estar educacional dos estudantes, os resultados preliminares estão abaixo descritos e colocados em frequência absoluta e relativa. Ressalta-se que o questionário é em português e espanhol, evitando respostas equivocadas por incompreensão da língua nacional.

**Tabela 1:** Autopercepção dos alunos da pós-graduação, em relação aos componentes de ensino e estrutura dos cursos em andamento.

	Estrutura Curricular (Estructura curricular)	Qualidade dos Professores (Calidad de los profesores)	Infraestrutura da EQUIP (infraestructura del EQUIP)	Compreensibilidade da língua (comprensión de la lengua )
Excelente (excelente)	20 (41,66%)	37 (77,08%)	23 (47,91%)	19 (39,58%)
Bom (bueno)	16 (33,33%)	06 (12,5%)	11 (22,91%)	17 (35,41%)
Regular (regular)	08 (16,66%)	03 (6,25%)	10 (20,83%)	10 (20,83%)
Insatisfatório (poco satisfactorio)	04 (8,33%)	00 (0,00%)	04 (8,33%)	02 (4,16%)

Dados em frequência absoluta (número total) e relativa (percentual)

## 5 CONSIDERAÇÕES FINAIS

O ensino é complexo e quando se trata acompanhar alunos de língua diversa o desafio se torna maior. Melhorar o cenário educacional em que se encontram por meio da adaptação de seus integrantes é a meta dos professores, visando o crescimento e autonomia dos seus alunos. Entendendo o currículo como uma programação da formação acadêmica, e diante dos desafios ao ensino na Odontologia ao público estrangeiro é necessário sempre repensar como o ensino é realizado, para que ele não aconteça apenas em sua formalidade, mas também com eficácia na aprendizagem.

**REFERÊNCIAS**

ALVES, L.P. (Orgs.). Processos de ensinagem na universidade: pressupostos para as estratégias de trabalho em aula. 5.ed. Joinville: UNIVILLE, 2005. p.40-63.

APPLE, M.W. A política do conhecimento oficial: faz sentido a idéia de um currículo nacional? In: MOREIRA, A.F.; SILVA, T.T. (Orgs.). Currículo, cultura e sociedade. São Paulo: Cortez, 1994. p.59-91.

ARAÚJO, M.E. Palavras e silêncio na educação superior em Odontologia. Cienc. Saude Colet., v.11, n.1, p.179-82, 2006.

BORDENAVE, J.D.; PEREIRA, A.M. Estratégias de ensino-aprendizagem. 29.ed. Petrópolis: Vozes, 2008.

CONTRERAS, J. A autonomia intelectual: as vozes públicas do professorado. Pelotas: UFPel, 1999. (Conferência proferida na Faculdade de Educação da UFPel, 8 jul. 1999).

CUNHA, M.I. Ensino como mediação da formação do professor universitário. In: MOROSINI, M.C. (Org.). Professor do ensino superior: identidade, docência e formação. Brasília: Inep, 2000. p.45-51.